

Art.-Nr. 20080

## stabo freecom 80

PMR 446 Handsprechfunkgerät

### Bedienungsanleitung

**Damit Sie Ihr Gerät optimal nutzen können und viel Freude daran haben, lesen Sie bitte als erstes diese Bedienungsanleitung aufmerksam und vollständig durch! Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise, um Gefahren für sich und andere zu vermeiden oder Schäden am Gerät zu verhindern. Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf. Geben Sie auch die Anleitung mit, falls Sie das Gerät einmal verleihen oder verkaufen.**

**Für Schäden und Folgeschäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.**



#### Wichtig

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts alle Bedienhinweise aufmerksam und vollständig durch. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, sie enthält wichtige Betriebshinweise.

In IT besteht Anmeldepflicht: von Einwohnern Italiens wird bei der Anmeldung der Funkgeräte eine einmalige Gebühr erhoben! (Urlauber können ihre Geräte für die Dauer des Aufenthalts in Italien ohne Anmeldung frei nutzen.)

Auskünfte über nationale Vorschriften bei der Nutzung der Funkgeräte auf Reisen ins Ausland erhalten Sie über die jeweiligen Botschaften/Konsulate der betreffenden Länder bzw. vor Ort bei den zuständigen Behörden für Post- und Telekommunikation.

Dieses PMR 446-Funkgerät sendet/empfangt auf 8 festgelegten Kanälen (446 MHz). Innerhalb des Reichweitenradius können Sie über beliebig viele Geräte miteinander kommunizieren, dabei kann jedoch immer nur eine Person sprechen und der/die andere/n zuhören. Unverschlüsselte Sprechfunkverbindungen sind nicht vertraulich!

Die Reichweite hängt von vielen Faktoren ab. Neben der gesetzlich festgelegten Sendeleistung spielen z. B. die Position der Antenne (sie sollte senkrecht stehen und frei abstrahlen können) und vor allem die Umgebung, in der gefunkt wird, wichtige Rollen. Jedes "Hindernis" (Hügel, Gebäude, Bäume) senkt die Reichweite, manche Materialien (z. B. Stahlbeton, Felsen) schirmen besonders stark ab. PMR 446-Funkgeräte haben unter optimalen Bedingungen (z. B. beim Segeln, Gleitschirmfliegen) Reichweiten bis zu 10 km. Bei leichter Bebauung ist eine Reichweite von 1-2 km realistisch, in stark abgeschirmter Umgebung (z. B. im Gebirge oder innerhalb von Stahlbetongebäuden) reduziert sich die Reichweite weiter.

#### Lieferumfang

- 2 PMR 446-Handsprechfunkgeräte
- 2 Gürtelclips
- 2 Trageschlaufen
- 1 Bedienungsanleitung DE/EN

#### Symbole im Display

- |   |  |
|---|--|
|  Sendeanzeige              |  Empfangsanzeige          |
|  Suchlauf aktiviert        |  CTCSS/DCS-Nummer         |
|  CT CTCSS aktiviert        |  DCS DCS aktiviert        |
|  Batteriestands-Anzeige    |  Tastatursperre aktiviert |
|  VOX aktiviert             |  Eingestellte Lautstärke  |
|  Kanalnummer-Anzeige (1-8) |  |

3

#### Sicherheitshinweise

Trägern von Herzschrittmachern wird empfohlen, generell vom Umgang mit Funkgeräten abzusehen! In unmittelbarer Nähe von Personen mit Herzschrittmachern sollte nicht gesendet werden.

Berühren Sie während des Sendens nicht die Antenne, halten Sie sie auch nicht direkt an den Körper, insbesondere nicht ans Gesicht oder an die Augen. Betreiben Sie Ihr Funkgerät bei Nutzung mit Headset nicht mit zu hoher Lautstärke: Ihr Gehör könnte sonst geschädigt werden.

Betreiben Sie Funkgeräte nicht im Flugzeug und nicht im Krankenhaus oder vergleichbaren Einrichtungen. Schalten Sie Ihr Gerät auch aus, wenn Sie sich in explosionsgefährdeter Umgebung (z. B. Tankstelle) aufhalten. Wechseln Sie dort auch nicht die Batterien.

Beachten Sie bei der Nutzung im Fahrzeug unbedingt die nationalen Vorschriften! In einigen Ländern ist es verboten, während des Steuerns eines Fahrzeugs ein Funkgerät zu nutzen! In einem Fahrzeug mit Airbag sollten Sie das Funkgerät weder direkt über dem Airbag noch im Entfaltungsbereich des Airbags betreiben oder aufbewahren.

Öffnen Sie nie das Gehäuse eines Funkgeräts oder des Zubehörs und führen Sie keine Änderungen durch. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifizierten Personen vornehmen. Veränderungen oder Eingriffe am Funkgerät ziehen automatisch ein Erlöschen der Betriebserlaubnis nach sich, es entfällt zudem Ihr Garantie-Anspruch.

Verhindern Sie, dass Kleinkinder oder Babys mit dem Funkgerät, Zubehörteilen oder dem Verpackungsmaterial spielen!

Wenn Sie an Ihrem Gerät Geruchs- oder Rauchentwicklung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und entnehmen die Batterien. Nutzen Sie das Gerät auch nicht, wenn Sie Schäden am Gehäuse oder an der Antenne entdecken. Setzen Sie sich mit einer Fachwerkstatt in Verbindung.

Schützen Sie Ihre Funkgeräte und das Zubehör vor starken Erschütterungen und extremen Temperaturen (vermeiden Sie Betriebstemperaturen unter -5°C oder über +40°C). Setzen Sie das Funkgerät nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus (z. B. Ablage im Fahrzeug).

Werfen Sie die Batterien nie ins Feuer! Schließen Sie die Kontakte der Batterien niemals kurz!

#### Wichtige Informationen/Bestimmungsgemäßer Gebrauch

stabo freecom 80 ist ein PMR 446-Funkgerät für Sprechfunkverbindungen auf kurze Entfernungen. Der Funkstandard PMR 446 ist in AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, NL, NO, PL, PT, SI freigegeben (anmelde- und gebührenfrei).

2

#### Bedienelemente und Anschlüsse



#### Vorbereitungen für den Betrieb

##### Gürtelclip abnehmen/anbringen

Zum Abnehmen drücken Sie den Schnappriegel oben am Gürtelclip vom Gehäuse weg und schieben den Gürtelclip nach oben. Zum Anbringen setzen Sie die Rillen am Gürtelclip auf die Führungsschienen oben am Gehäuse und schieben Sie den Gürtelclip nach unten, bis der Schnappriegel einrastet.

##### Batterien einlegen/auswechseln

Drücken Sie den Batteriedeckel in Pfeilrichtung nach unten und nehmen den Batteriedeckel ab.

Legen Sie unter Beachtung der + und - Markierungen 4x 1,5 V AAA- Alkaline Batterien in das Batteriefach ein. Setzen Sie den Batteriedeckel auf die Gehäuserückwand und schieben ihn nach oben bis der Batteriedeckel einrastet.

**Hinweis:** Bei Gebrauch von Alkaline Batterien ist auf die richtige Polung (Plus/Minus) zu achten! Anderenfalls könnten Schäden am Gerät auftreten! Wenn Sie die Geräte über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten Sie die Batterien entnehmen!

4

## Funktionen

**Hinweis:** Wird eine Einstellung nicht innerhalb von 8 Sek. bestätigt, so übernimmt das Gerät automatisch die letzte Einstellung! Es ertönt ein Quittungston.

### Gerät ein-/ausschalten

Durch Drücken der -Taste lässt sich das Gerät ein-/ausschalten. Mit dem Einschalten werden kurz alle Display-Symbole angezeigt, es ertönt ein dreifacher Quittungston, und es wird der zuletzt eingestellte Kanal angezeigt. Beim Ausschalten ertönt ein zweifacher Quittungston.

### Lautstärke einstellen

Durch Drücken der -Taste lässt sich die Lautstärke in 8 Stufen ändern.

### Kanal auswählen

Es stehen 8 festgelegte Kanäle zur Verfügung.

Drücken Sie einmal die /Menü-Taste, die Kanalnummer blinkt. Wählen Sie mit der -Taste einen freien Kanal aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste.

**Hinweis:** Stellen Sie immer bei beiden Funkgeräten denselben Kanal ein!

### Empfangen

Mit dem Einschalten ist das Funkgerät empfangsbereit. Wenn das Gerät ein Signal empfängt, erscheint im Display das RX-Symbol und das Display leuchtet grün.

### Senden

Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt und sprechen Sie im Abstand von ca. 5 cm mit normaler Lautstärke ins Mikrofon, im Display erscheint das TX-Symbol und das Display leuchtet rot.

Wenn Sie Ihre Nachricht beendet haben, lassen Sie die **PTT**-Taste wieder los.

### Pilotton-Verfahren CTCSS und DCS

Das Funkgerät verfügt über zwei Pilottonverfahren: CTCSS mit 53 verschiedenen Tönen und DCS mit 104 Digitalcodes.

### Pilotton-Verfahren aktivieren

Drücken Sie 2x die /Menü-Taste, im Display blinkt der Schriftzug *OF*. Drücken Sie die -Taste, um das Pilotton-Verfahren *CT* oder *DCS* auszuwählen. Wählen Sie mit der -Taste den gewünschten Ton oder Code aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste.

### Pilotton-Verfahren deaktivieren

Drücken Sie 2x die /Menü-Taste im Display blinkt *CT* oder *DCS* und die Nummer. Wählen Sie mit der -Taste *OF* aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste.

5

### Einstellung Displaybeleuchtung

Es gibt drei Einstellungen der Displaybeleuchtung: **00:** Aus, **01:** Permanent an, **02:** Für 10 Sekunden an.

Drücken Sie 7x die /Menü-Taste. Im Display erscheint *bl* und *02* blinkt. Wählen Sie mit der -Taste eine der 2 Einstellungen aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste.

### Tastatursperre (Key Lock)

Zum Schutz vor Fehlbedienung können Sie die Tastatur (außer , **PTT**- und -Taste) sperren.

### Tastatursperre aktivieren/deaktivieren

Zum Aktivieren drücken und halten Sie die -Taste, bis ein Quittungston ertönt und das -Symbol erscheint.

Zum Deaktivieren drücken und halten Sie die -Taste, bis ein Quittungston ertönt und das -Symbol erlischt.

### Automatischer Suchlauf (Scan)

Der Kanal-Suchlauf wird benutzt, um schnell aktive Kanäle zu finden. Er tastet selbständig alle 8 Kanäle ab und stoppt, sobald ein Signal empfangen wird. Der Kanal-Suchlauf startet erneut, wenn kein Signal mehr vorhanden ist.

### Kanal-Suchlauf aktivieren/ deaktivieren

Drücken Sie für 2 Sek. die -Taste, der Suchlauf startet und im Display erscheint das -Symbol. Sie beenden den Suchlauf durch Drücken der - oder der **PTT**-Taste. Im Display erlischt das -Symbol.

### Monitor-Funktion

Um auch schwache Signale zu hören, können Sie die automatische Rauschsperre überbrücken.

### Monitorfunktion aktivieren/deaktivieren

Drücken und halten Sie die -Taste, bis Sie Rauschen hören. Die Rauschsperre ist so lange überbrückt, bis Sie die Taste wieder loslassen.

### Batterie-Management

Der Stromverbrauch des stabo freecomm 80 ist sehr gering. Wird kein Signal empfangen, aktiviert sich die elektronische Batteriesparschaltung.

### Batterietausch

Sind die Batterien verbraucht, so tauschen Sie die Batterien und achten darauf, stets alle Batterien zu ersetzen.



### Entsorgungshinweis

Elektrische und elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll! Geben Sie defekte/gebrauchte Geräte bei einer entsprechenden Sammelstelle ab. Informationen darüber erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Bitte beachten Sie die nationalen Entsorgungsvorschriften und geben verbrauchte Batterien (in einer kleinen Plastiktüte) bei den entsprechenden Sammelstellen ab.

7

## Rufton

Drücken Sie die -Taste, es wird ein Tonruf ausgesendet, der von der Partnerstation empfangen wird. Sie haben die Wahl zwischen 10 verschiedenen Rufton-Melodien.

### Rufton-Melodie auswählen

Drücken Sie 3x die /Menü-Taste. Im Display erscheint *CA* und die Ruftonnummer oder *OF* blinkt. Wählen Sie mit den -Taste einen Rufton aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste.

### VOX-Funktion (Sprachgesteuertes Senden)

Damit können Sie senden, ohne die Sendetaste zu betätigen:

Stimmen/Geräusche, die auf das Mikrofon treffen, schalten dabei den Sender des Funkgeräts ein.

Sie können zwischen 3 Ansprechempfindlichkeitsstufen wählen (1 = höchste Empfindlichkeit).

### VOX aktivieren

Drücken Sie 4x die /Menü-Taste, im Display erscheint der Schriftzug *VOX* und *OF* blinkt. Wählen Sie mit der -Taste die gewünschte Empfindlichkeitsstufe aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste. Im Display erscheint der Schriftzug *VOX*.

### VOX deaktivieren

Drücken Sie 4x die /Menü-Taste, im Display erscheint der Schriftzug *VOX* und 1, 2 oder 3 blinkt. Wählen Sie mit der -Taste *OF* aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste. Im Display erlischt der Schriftzug *VOX*.

### Tastenton aktivieren/deaktivieren

Zum Aktivieren drücken Sie 5x die /Menü-Taste. Im Display erscheint *to* und *OF* blinkt. Wählen Sie mit der -Taste *ON* aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste.

Zum Deaktivieren drücken Sie 5x die /Menü-Taste. Im Display erscheint *to* und *ON* blinkt. Wählen Sie mit der -Taste *OF* aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste.

### Roger Beep

Nach Loslassen der **PTT**-Taste wird automatisch noch ein Signalton gesendet. Dieser Ton signalisiert dem Gesprächspartner, dass die Übertragung beendet ist.

### Roger Beep aktivieren/deaktivieren

Zum Aktivieren drücken Sie 6x die /Menü-Taste. Im Display erscheint *ro* und *OF* blinkt. Wählen Sie mit der -Taste *ON* aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste.

Zum Deaktivieren drücken Sie 6x die /Menü-Taste. Im Display erscheint *ro* und *ON* blinkt. Wählen Sie mit der -Taste *OF* aus. Bestätigen Sie mit der **PTT**-Taste.

6

## VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt **stabo Elektronik GmbH**, dass die Funkanlage Typ **stabo freecomm 80**

der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[https://stabo.de/fileadmin/DoC/DoC\\_stabo\\_freecomm\\_80.pdf](https://stabo.de/fileadmin/DoC/DoC_stabo_freecomm_80.pdf)

**Gibt es Schwierigkeiten,  
das neue Gerät in Betrieb zu nehmen?**



Sie erreichen uns Mo. bis Do. von 9 - 12 Uhr: Telefon 05121-762032

Halten Sie für das Gespräch das Gerät und die Bedienungsanleitung bereit.



stabo Elektronik GmbH · Münchwiese 16 · 31137 Hildesheim/Germany  
Tel. +49 (0) 5121-76 20-0 Internet: [www.stabo.de](http://www.stabo.de) E-Mail: [info@stabo.de](mailto:info@stabo.de)

**besuchen Sie uns auf facebook**

8